FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Page 3 — 9201

Province Saskatchewan — District No. 268 Battleford — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Twp. 59 R. 17 W 3rd — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. B. L. Day — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, boarder or visitor.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent or University.	INFI (Specify age and wi	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons.	Familles.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," dans "une scierie," dans "une fonderie," dans "un magasin," dans "une pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois supplémentaires ou de l'emploi principal ou du métier.	Taux de la paie lorsque l'employé a été payé à l'heure.—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRMI auquel l'infirm	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		August	59-17-3rd	M	Son	S	June	1901	10	Sask			French	Canadian	R. Catholic																							
2	8	8	Morry Jack	"	M	Head	M	Jan	1866	45	N.S.			Irish	Canadian	R. Catholic	Trapper		40	21	Yes	No	Yes															
3			" Bernadette	"	F	Wife	M	Oct	1889	22	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
4	9	9	Morin Ernest	"	M	Head	M	May	1886	25	Sask			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		00	03	No	No	Yes															
5			" Virginie	"	F	Wife	M	Jan	1887	19	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
6	10	10	Morin Clovida	"	M	Head	M	Nov	1881	30	Sask			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		00	03	No	No	Yes															
7			" Rosa	"	F	Wife	M	June	1889	22	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
8			" Danielle	"	M	Son	S	April	1906	5	Sask			French	Canadian	R. Catholic			NS																			
9			" Alec	"	M	Son	S	Feb	1908	3	Sask			French	Canadian	R. Catholic			NS																			
10			" Julie	"	F	Daughter	S	May	1910	1	Sask			French	Canadian	R. Catholic			NS																			
11			" Ermanzil	"	M	Brother	S	Nov	1881	30	Sask			French	Canadian	R. Catholic	Trapper		40	03	No	No	Yes															
12	11	11	Quintal Vital	"	M	Head	M	Sept	1864	47	Sask			French	Canadian	R. Catholic	Trapper		40	03	No	No	Yes															
13			" Louise	"	F	Wife	M	Aug	1871	40	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
14			" Henriette	"	F	Daughter	S	July	1890	21	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
15			" Henri	"	M	Son	S	June	1896	15	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
16			" Marie Jose	"	F	Daughter	S	May	1888	13	Sask			French	Canadian	R. Catholic	None		NS																			
17			" Marguerite	"	F	Daughter	S	Aug	1902	9	Sask			French	Canadian	R. Catholic			NS																			
18			" Theophile	"	M	Son	S	Nov	1906	5	Sask			French	Canadian	R. Catholic			NS																			
19			" John	"	M	Son	S	April	1910	1	Sask			French	Canadian	R. Catholic			NS																			
20			" Olivier	"	M	Brother	W	March	1877	34	Sask			French	Canadian	R. Catholic	Trapper		40	00	No	No	Yes															
21			Here ends the enumeration of Twp. 59 R. 17 W 3rd																																			
22																																				
23																																				
24																																				
25																																				
26																																				
27																																				
28																																				
29																																				
30																																				
31																																				
32																																				
33																																				
34																																				
35																																				
36																																				
37																																				
38																																				
39																																				
40																																				
41																																				
42																																				
43																																				
44																																				
45																																				
46																																				
47																																				
48																																				
49																																				
50																																				